



Цей документ є лише інструментом документації та не несуть жодної відповідальності за його зміст

ДИРЕКТИВА РАДИ 2002/55/ЄС

від 13 червня 2002 року

про торгівлю насінням овочів

(ОВ L 193 від 20.7.2002, С. 33)

Зі змінами, внесеними:

| | | Офіційний Вісник | | |
|-------------|--|------------------|----------|------------|
| | | № | Сторінка | Дата |
| ► M1 | Директивою Ради 2003/61/ЄС від 18 червня 2003 року | L 165 | 23 | 3.7.2003 |
| ► M2 | Регламентом Європейського Парламенту та Ради (ЄС) від 22 вересня 2003 року | L 268 | 1 | 18.10.2003 |

**ДИРЕКТИВА РАДИ 2002/55/ЄС****від 13 червня 2002 року****про торгівлю насінням овочів**

РАДА ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ,

Беручи до уваги Договір про заснування Європейської Спільноти, зокрема його статтю 37,

Беручи до уваги пропозицію Комісії,

Беручи до уваги висновок Європейського Парламенту ⁽¹⁾,

Після консультації Економічно-соціального комітету,

Враховуючи наступне:

(1) Директива Ради 70/458/ЄЕС від 29 вересня 1970 року про торгівлю насінням овочів ⁽²⁾ була багаторазово та суттєво змінена ⁽³⁾. З причин зрозумілості та раціональності належить провести систематизацію зазначеної Директиви.

(2) Виробництво насіння овочів займає важливе місце в сільському господарстві Спільноти.

(3) Задовільні результати овочівництва значною мірою залежать від використання належного насіння.

(4) Більша продуктивність овочівництва Спільноти буде досягнута шляхом застосування державами-членами уніфікованих і, наскільки можливо, неухильних норм щодо вибору допущених до торгівлі різновидів.

(5) Підтверджується необхідність укладення спільного реєстру різновидів видів овочів. Цей реєстр може бути укладеним лише на основі національних реєстрів.

(6) Отже, всім державам-членам належить укласти один або кілька національних реєстрів різновидів, допущених до сертифікації, перевірки та продажу на їх території.

(7) Укладення цих реєстрів повинно здійснюватись відповідно до уніфікованих норм для того, щоб допущені різновиди були чіткими, стабільними та достатньо однорідними.

(8) Для певних постанов про допущення різновидів на національному рівні належить враховувати запроваджені на міжнародному рівні норми.

(9) Дослідження з метою допущення різновиду вимагають встановлення значної кількості уніфікованих ознак та мінімальних вимог.

(10) Вимоги щодо тривалості допущення, причин його вилучення та здійснення консервативної селекції мають бути уніфікованими, крім того, належить передбачити взаємні повідомлення між державами-членами щодо допущення та вилучення різновидів.

(11) Бажано ухвалити норми щодо прийнятності сортових назв так само, як і щодо обміну інформацією між державами-членами.

(12) Насіння різновидів, занесених до спільного реєстру різновидів не повинно підлягати, в межах Спільноти, жодним обмеженням на торгівлю, що стосується різновиду.

⁽¹⁾ Висновок, ухвалений 9 квітня 2002 року (ще не з'явився в Офіційному Віснику).

⁽²⁾ ОВ L 225 від 12.10.1970 С. 7. Директива з останніми змінами, внесеними Директивою 98/96/ЄС (ОВ L 25 від 1.2.1999, С. 27).

⁽³⁾ Див. Додаток VI, частина А.

- ▼В (13) Крім того належить надати державам-членам право заперечувати щодо різновиду.
- (14) Комісії належить забезпечити публікацію до спільного реєстру в Офіційному Віснику Європейських Спільнот, серії С різновидів, що присьднуються.
- (15) Належить передбачити приписи, що визнають рівнозначність досліджень та перевірок різновидів, що проводяться в третіх країнах.
- (16) Відтепер, враховуючи розвиток науки та техніки, є можливість розводити різновиди шляхом генетичної модифікації. Таким чином, під час визначення чи належить приймати генетично модифіковані різновиди відповідно до Директиви Ради 90/220/ЄЕС від 23 квітня 1990 року про свідоме розповсюдження генетично модифікованих організмів в оточуючому середовищі ⁽¹⁾, державам-членам необхідно враховували всі, властиві такому свідомому розповсюдженню в оточуючому середовищі, ризики. Крім того, належить розробити умови, за яких приймаються ці генетично модифіковані різновиди.
- (17) Торгівля новими продуктами харчування або новими харчовими інгредієнтами визначається на рівні Спільноти Регламентом Європейського Парламенту та Ради (ЄС) № 258/97 ⁽²⁾.
Отже державам-членам, якщо вони вирішують прийняти різновиди, належить враховувати всі викликані харчовими продуктами санітарні ризики. Крім того, належить розробити умови, за яких приймаються такі різновиди.
- (18) Враховуючи розвиток науки та техніки належить запровадити норми прийняття різновидів, насіння та саджанці яких здобули хімічну обробку.
- (19) Взагалі, насіння овочів повинно мати можливість продаватися лише, якщо відповідно до норм сертифікації воно було офіційно дослідженим та сертифікованим як основне або кондиційне насіння. За певних особливих умов, селекційне насіння покоління, що передують основному насінню та не відсортованому насінню повинні мати можливість продаватися.
- (20) Для певних видів овочів немає можливості обмежувати торгівлю продажем лише кондиційного насіння. Отже належить прийняти торгівлю перевіреним стандартним насінням, яке повинно також мати ідентичність та сортову чистоту, ці ознаки, однак, підлягають лише офіційному апостеріорі контролю, що здійснюється в польових умовах, шляхом застосування вибіркової перевірки.
- (21) Для покращення якості насіння овочів у Спільноті повинні бути передбачені певні умови щодо певної мінімальної специфічної чистоти та схожості.
- (22) Для забезпечення ідентичності насіння повинні бути запроваджені норми упаковки, відбору зразків, закривання та маркування. Також належить передбачити офіційний контроль апіорі кондиційного насіння та встановити вимоги, що мають виконуватись особою, відповідальною за торгівлю стандартним насінням та кондиційним насінням в малих упаковках.
- (23) Належить запровадити норми щодо торгівлі хімічно обробленим насінням придатним для сільськогосподарського виробництва з використанням лише органічних добрив так само, як і норми щодо збереження генетичних ресурсів рослин, які дозволяють здійснювати збереження шляхом використання *in situ* різновидів, що мають загрозу генетичної ерозії.

⁽¹⁾ ОВ L 117 від 8.5.1990, С. 15. Директива усунена Директивою Європейського Парламенту та Ради 2001/18/ЄС (ОВ L 106 від 17.4.2001, С. 1).

⁽²⁾ ОВ L 43 від 14.2.1997, С. 1.

▼В

(24) Для певних умов, не порушуючи статті 14 Договору, повинні допускатись відступи. Держави-члени, що звертаються до таких відступів повинні надавати адміністративну взаємодопомогу щодо питання перевірки.

(25) Для забезпечення під час торгівлі насінням дотримання як умов пов'язаних з якістю, так і положень, що забезпечують їх ідентичність, держави-члени повинні передбачити належні постанови щодо контролю.

(26) Насіння, що відповідає цим умовам повинно підлягати, не порушуючи застосування статті 30 Договору, лише передбаченим нормами Спільноти обмеженням на торгівлю.

(27) За певних умов необхідно сертифікувати насіння отримане в іншій країні з сертифікованого в державі-члені основного насіння, як насіння отримане в цій державі-члені.

(28) Необхідно передбачити, щоб насіння овочів, зібраних в третіх країнах могло продаватися на території Спільноти лише за умови, якщо останнє надає такі ж самі гарантії як офіційно сертифіковане насіння або насіння, що продавалось на території Спільноти в якості стандартного насіння та відповідає нормам Спільноти.

(29) Для періодів, коли забезпечення сертифікованим насінням різних категорій або стандартним насінням наштовхується на перешкоди, належить тимчасово дозволити торгівлю насінням категорії, що підлягає менш суворим вимогам так само, як і насінням, що належить до різновидів не занесених ні до спільного ні до національного реєстрів різновидів.

(30) З метою узгодження технічних методів сертифікації та перевірки у державах-членах, а також для отримання можливості порівняння між насінням, сертифікованим в межах Спільноти, та насінням, що походить з третіх країн, визначено запровадити в державах-членах порівняльні дослідження Спільноти з метою дозволити здійснення річного контролю апостеріорі насіння певних різновидів категорії “основне насіння” та насіння категорій “кондиційне насіння” та “стандартне насіння”.

(31) Норми Спільноти не застосовуються до насіння, призначення якого для експорту в треті країни є підтвердженим.

(32) Потрібно, щоб ця Директива застосовувалась також і щодо певних видів, які одночасно могли б бути овочами, кормовими або олійними рослинами. Однак, якщо на території держави-члена зазвичай не існує репродукції та торгівлі насінням певних видів, належить передбачити можливість звільнення цієї держави-члена від застосування положень цієї Директиви щодо зазначених видів.

(33) Бажано організувати тимчасові експерименти з метою пошуку найкращих рішень для заміни певних положень цієї Директиви.

(34) Є підстави ухвалити необхідні заходи для впровадження цієї Директиви відповідно до Рішення Ради 1999/468/ЄС від 28 червня 1999 року про встановлення порядку здійснення наданих Комісії виконавчих функцій ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ОВ L 184 від 17.7.1999, С. 23.

- ▼В (35) Ця Директива не повинна завдавати шкоди зобов'язанням держав-членів щодо строків переносу зазначених в частині В Додатку VI Директив,

УХВАЛИЛА ЦЮ ДИРЕКТИВУ:

Стаття 1

Ця Директива стосується виробництва з метою продажу так само, як і торгівлі насінням овочів в межах Спільноти.

Вона не застосовується до насіння овочів, призначення якого для експорту в треті країни є підтвердженим.

Стаття 2

1. Для цілей цієї Директиви застосовуються наступні визначення:

а) Торгівля: мається на увазі продаж, утримання з метою продажу, торгова пропозиція або будь-яка передача, будь-яке постачання або будь-який трансферт з метою комерційної експлуатації, насіння третім особам за винагороду або без неї.

До торгівлі не належить обмін насінням, що не має на меті комерційної експлуатації різновиду, такий як наступні операції:

- постачання насіння до офіційних експериментальних та дослідницьких організацій,
- постачання насіння до установ, що надають послуги, з метою переробки або упаковки за умови, що установа, яка надає послуги не набуває права власності на доставлене таким чином насіння.

Постачання, за певних умов, насіння установам, що надають послуги, з метою виробництва певної, призначеної для промислового використання, сільськогосподарської сировини або репродукція насіння з цією метою, не належать до торгівлі за умови, що установа, яка надає послуги, не набуває права власності ні на доставлене таким чином насіння, ні на продукт врожаю. Постачальник насіння надасть органу з сертифікації копію відповідних частин договору, укладеного з установою, що надає послуги, цей договір повинен містити норми та умови, яким на даний час відповідає доставлене насіння.

Порядок застосування цих положень встановлюється відповідно до зазначеної в частині 2 статті 46 процедури.

б) Овочі: рослини наступних видів, призначені для сільськогосподарського або садового виробництва, за винятком декоративного використання:

| | |
|--|-------------------|
| <i>Allium cepa</i> L. | Цибуля ріпчаста |
| <i>Allium porrum</i> L. | Цибуля-порей |
| <i>Anthriscus cerefolium</i> (L.) Hoffm. | Кервель |
| <i>Apium graveolens</i> L. | Селера |
| <i>Asparagus officinalis</i> L. | Спаржа |
| <i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>vulgaris</i> | Мангольд |
| <i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>conditiva</i> | Буряк столовий |
| Alef. | |
| <i>Brassica oleracea</i> L. convar. | Капуста савойська |
| <i>acephala</i> (DC) Alef. var. <i>sabellica</i> | |
| L. | |
| <i>Brassica oleracea</i> L. convar. | Капуста цвітна |
| <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>botrytis</i> L. | |

▼B

| | |
|---|--|
| <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>cymosa</i> Duch. | Капуста брокколи |
| <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>oleracea</i> var. <i>gemmifera</i> DC. | Капуста брюсельська |
| <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>sabauda</i> L. | Капуста міланська |
| <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>Capitata</i> (L.) Alef. var. <i>alba</i> DC. | Капуста білоголова |
| <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>Capitata</i> (L.) Alef. var. <i>rubra</i> DC. | Капуста червоноголова |
| <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>Gongylodes</i> L. | Капуста кольрабі |
| <i>Brassica pekinensis</i> (Lour.) Rupr. | Капуста пекінська |
| <i>Brassica rapa</i> L. var. <i>rapa</i> | Весняна ріпа, Осіння ріпа |
| <i>Capsicum annuum</i> L. | Стручковий перець, Перець |
| <i>Cichorium endivia</i> L. | Цикорій-ендивій, Цикорій салатний |
| <i>Cichorium intybus</i> L. (<i>partim</i>) | Цикорій дикий, Цикорій широколистий (Цикорій італійський), Цикорій промисловий |
| <i>Citrullus lanatus</i> (Thunb.) Matsum. et Nakai | Кавун |
| <i>Cucumis melo</i> L. | Диня |
| <i>Cucumis sativus</i> L. | Огірок-корнішон |
| <i>Cucurbita maxima</i> Duchesne | Гарбуз круглий |
| <i>Cucurbita pepo</i> L. | Кабачок |
| <i>Cynara cardunculus</i> L. | Артишок іспанський |
| <i>Daucus carota</i> L. | Морква |
| <i>Foeniculum vulgare</i> Miller | Кріп |
| <i>Lactuca sativa</i> L. | Салат-латук |
| <i>Lycopersicon lycopersicum</i> (L.) Karstenex Farw. | Томат |
| <i>Petroselinum crispum</i> (Miller) Nymanex A. W. Hill | Петрушка |
| <i>Phaseolus coccineus</i> L. | Боби турецькі |
| <i>Phaseolus vulgaris</i> L. | Квасоля звичайна |
| <i>Pisum sativum</i> L. (<i>partim</i>) | Горох, за винятком Гороху кормового |
| <i>Raphanus sativus</i> L. | Редиска |
| <i>Scorzonera hispanica</i> L. | Скорцонера |
| <i>Solanum melongena</i> L. | Баклажан |
| <i>Spinacia oleracea</i> L. | Шпинат |
| <i>Valerianella locusta</i> (L.) Laterr. | Валер'яниця овочева |
| <i>Vicia faba</i> L. (<i>partim</i>) | Боби |

▼В c) Основне насіння: насіння:

- i) що були вироблене за відповідальності селекціонера відповідно до норм консервативної селекції щодо різновиду,
- ii) що передбачається для виробництва насіння категорії “кондиційне насіння”
- iii) яке відповідає, за умови положень статті 22 встановленим в Додатках I та II умовам для основного насіння,
- iv) щодо якого під час офіційної перевірки було встановлено дотримання вищезазначених умов.

d) Кондиційне насіння: насіння:

- i) що походить безпосередньо з основного насіння або, на запит селекціонера, з попереднього покоління основного насіння, яке може відповідати або під час офіційної перевірки з'ясувалось, що відповідає встановленим в Додатках I та II умовам для основного насіння.
 - ii) яке головним чином передбачається для виробництва овочів,
 - iii) яке відповідає, за умови положень статті 22 встановленим в Додатках I та II умовам для основного насіння,
 - iv) щодо якого під час офіційної перевірки було встановлено дотримання вищезазначених умов та
 - v) яке підлягає офіційному контролю, що здійснюється апостеріорі шляхом вибіркової перевірки щодо їх ідентичності та сортової чистоти.
- e) Стандартне насіння: насіння:

- i) що має достатню ідентичності та сортової чистоти,
- ii) яке головним чином передбачаються для виробництва овочів,
- iii) яке відповідає умовам Додатку II, та
- iv) яке підлягає офіційному контролю, що здійснюється апостеріорі шляхом вибіркової перевірки щодо їх ідентичності та сортової чистоти.

f) Офіційні заходи: заходи вжиті:

- i) державними органами влади, або,
- ii) за відповідальності Держави, юридичними особами державного або приватного права, або,
- iii) для допоміжних видів діяльності, що здійснюються також під державним контролем фізичними особами, що прийняли присягу, за умови, що зазначені в пунктах ii) та iii) особи не отримують окремого прибутку від результату цих заходів.

g) Малі упаковки ЄС: упаковки, що містять насіння, максимальна вага нетто якого становить:

- i) 5 кг для бобових,
- ii) 500 г для цибулі, кервелю, спаржі, мангольда, буряка столового, весняної ріпи, осінньої ріпи, кавунів, круглих гарбузів, кабачків, моркви, редиски, скорцонери, шпинату, овочевої валер'яниці,
- iii) 100 г для всіх інших видів овочів.

2. Зміни, які належить внести до реєстрів видів, вказаних в пункті b) частини 1, приймаються відповідно до зазначеної в частині 2 статті 46 процедури.

3. Різні типи різновидів, враховуючи складові, можуть бути визначеними та уточненими відповідно до зазначеної в частині 2 статті 46 процедури.

Стаття 3

1. Держави-члени приписують, що насіння овочів може сертифікуватись, перевірятись в якості стандартного насіння та

▼**B** продаватись лише, якщо його різновид є офіційно допущеним, щонайменше на території однієї держави-члена.

2. Кожна держава-член запроваджує один або кілька реєстрів офіційно допущених до сертифікації, перевірки в якості стандартного насіння та продажу на її території різновидів. Реєстри поділяються:

a) за різновидами, насіння яких може або сертифікуватись як “основне насіння” або “кондиційне насіння”, або перевірятись як “стандартне насіння” та

b) за різновидами, насіння яких може перевірятись лише як стандартне насіння.

З реєстрами може ознайомлюватись будь-яка особа.

3. Спільний реєстр різновидів видів овочів розроблено на основі національних реєстрів держав-членів відповідно до положень статей 16 та 17.

4. Держави-члени можуть передбачити, що внесення різновиду до спільного реєстру або до реєстру однієї держави-члена є рівнозначним внесенню до їх реєстру. В такому випадку держава-член звільняється від передбачених статтею 7, частиною 4 статті 9 та частинами з 2 по 5 статті 10 зобов'язань.

Стаття 4

1. Держави-члени стежать за тим, щоб різновид допускався лише, якщо він є чітким, стабільним та достатньо однорідним.

У випадку промислового цикорію різновид повинен мати достатні агротехнічне значення та використання.

2. У випадку генетично модифікованого різновиду, відповідно до частин 1 та 2 статті 2 Директиви 90/220/ЄЕС, різновид допускається лише, якщо були вжиті всі належні заходи з метою запобігання ризику для здоров'я людини та довкілля.

▼**M2**

3. Крім того, коли насіння, що походить від різновиду рослини, призначеної для використання в продуктах харчування, що належать до сфери застосування статті 3 або у кормах для тварин, що належать до сфери застосування статті 15 Регламенту Європейського Парламенту та Ради (ЄС) № 1829/2003 від 22 вересня 2003 року про генетично модифіковані продукти харчування та корм для тварин ⁽¹⁾, цей різновид допускається лише якщо він був схваленим відповідно до зазначеного Регламенту.

▼**B**

4. В інтересах збереження генетичних ресурсів рослин, відповідно до частини 2 статті 44, держави-члени можуть відхилитися від зазначених в першому абзаці частини 1 ознак допущення в міру того, наскільки враховуючи норми частини 3 статті 44 були відповідно до зазначеної частиною 2 статті 46 процедури встановлені окремі умови.

Стаття 5

1. Різновид є чітким якщо, незалежно від його штучного або природного походження, початкового різновиду, від якого він був отриманим, він чітко відрізняється однією або кількома важливими ознаками від будь-якого іншого відомого на території Спільноти різновиду.

Ці ознаки повинні чітко розпізнаватись та бути докладно описаними.

⁽¹⁾ ОВ L 268 від 18.10.2003, С. 1.

▼В Відомим у Спільноті різновидом є будь-який різновид, який на час, коли заява про допущення різновиду, щодо якого потрібно зробити оцінку, була належним чином подана та який:

—значався у спільному реєстрі різновидів видів овочів або у спільному реєстрі різновидів видів сільськогосподарських культур, або

—без зазначення у вказаних реєстрах був допущений або було подано заяву про допущення в зазначеній або в іншій державі-члені до сертифікації та торгівлі, або до сертифікації для інших країн, або до перевірки в якості стандартного насіння, якщо тільки вищезазначені умови більше не виконуються у всіх зацікавлених державах-членах до того, як буде прийняте рішення на заяву про допущення різновиду, який належить оцінити.

2. Різновид є стабільним, якщо після послідовних репродукцій або розмножень, або в кінці кожного циклу, якщо селекціонер визначив окремий цикл репродукції або розмноження, він продовжує відповідати визначенню його основних ознак.

3. Різновид є достатньо однорідним, якщо рослини, що його складають — абстракція, зроблена з рідких аберацій— є, враховуючи особливості системи репродукції рослин, схожими або генетично ідентичними щодо стосується сукупності ознак, що враховуються з цього приводу.

Стаття 6

Держави-члени стежать за тим, щоб різновиди, що походять з інших держав-членів підлягали, зокрема, що стосується процедури допущення, тим самим умовам, що застосовуються до національних різновидів.

Стаття 7

1. Держави-члени приписують, що допущення різновидів ґрунтуються на результатах офіційних перевірок, що проводяться зокрема шляхом застосування випробування на вирощування та спираються на достатню кількість ознак для того, щоб дозволити описати різновид. Методи, що застосовуються для встановлення ознак мають бути точними та надійними. Для запровадження розрізнення випробування на вирощування повинна включати щонайменше відомі на території Спільноти відповідно до частини 1 статті 5 доступні різновиди, що піддаються порівнянню. Для застосування статті 9 додаються інші доступні різновиди, що піддаються порівнянню. У випадку різновидів, насіння яких може перевірятись лише в якості стандартного насіння, результати неофіційних перевірок та отримані під час культивування практичні висновки можуть враховуватись в залежності від результатів офіційного дослідження.

Однак, відповідно до зазначеної в частині 2 статті 46 процедури, може бути приписано, що починаючи з встановлених дат, різновиди певних видів овочів допускатимуться лише на основі офіційної перевірки.

2. Відповідно до зазначеної в частині 2 статті 46 процедури, враховуючи стан наукових і технічних знань, встановлено:

a) ознаки, на які щонайменше повинні спиратися дослідження для різних видів;

b) мінімальні вимоги щодо проведення досліджень.

3. Якщо для вивчення гібридів та синтетичних різновидів необхідна перевірка генеалогічних складових, держави-члени стежать за тим, щоб результати цієї перевірки та опис генеалогічних складових, на вимогу селекціонера, зберігались конфіденційно.

4. a) У випадку зазначеного в частині 4 статті 4 генетично модифікованого різновиду повинна бути проведена оцінка впливу на довкілля, еквівалентна оцінці передбаченій Директивою 9/220/ЄЕС.

- ▼B b) Процедури, що забезпечують еквівалентність оцінки впливу на довкілля та інших належних складових оцінці, впровадженій Директивою 90/220/ЄЕС, вводяться на пропозицію Комісії в Регламенті Ради, що спирається на належну юридичну базу Договору.

До набрання чинності зазначеного Регламенту генетично модифіковані різновиди допускаються до національного реєстру лише після їх допущення до торгівлі відповідно до Директиви 90/220/ЄЕС.

c) Статті з 11 по 18 Директиви 90/220/ЄЕС припиняють застосовуватись до генетично модифікованих різновидів після набрання чинності зазначеного в пункті b) Регламенту.

d) Технічний і науковий порядок впровадження оцінки впливу на довкілля ухвалюється відповідно до зазначеної в частині 2 статті 46 процедури.

▼M2

5. Держави-члени стежать за тим, щоб різновид, призначений для використання в продуктах харчування або в кормах для тварин, як визначено в статтях 2 та 3 Регламенту Європейського Парламенту та Ради (ЄС) № 178/2002 від 28 січня 2002 року про запровадження загальних принципів та вимог харчового законодавства, заснування Європейського органу з безпеки продуктів харчування та про встановлення процедур, пов'язаних з безпекою продуктів харчування ⁽¹⁾ був прийнятим лише відповідно до належного законодавства.

▼B

Стаття 8

Держави-члени вимагають від претендента під час подачі заяви про допущення різновиду зазначити чи був цей різновид предметом заяви на території іншої держави-члена, про яку державу-член йде мова та результат цієї заяви.

Стаття 9

1. Держави-члени стежать за тим, щоб були офіційно опубліковані реєстр прийнятих на їх території різновидів та, якщо вимагається консервативна селекція, прізвище відповідальної або відповідальних в їх країні осіб. Якщо за консервативну селекцію різновиду відповідають кілька осіб, публікація їх прізвищ є необов'язковою. У випадку, коли прізвища не публікуються, в реєстрі зазначається орган влади, що має у розпорядженні перелік прізвищ відповідальних за консервативну селекцію осіб.

2. Під час прийняття різновиду держави-члени стежать за тим, щоб цей різновид мав, наскільки це можливо, ту ж саму назву і в інших державах-членах. Якщо відомо, що насіння або саджанці різновиду продаються в іншій країні під іншою назвою, ця назва також зазначається в реєстрі.

У випадку різновидів, що походять з різновидів, офіційне прийняття яких було визначено відповідно до другого та третього абзаців частини 3 статті 12 і, які були допущені в одній або кількох державах-членах в силу, зазначених в цьому положенні офіційних заходів, може бути прийнятим рішення, відповідно до зазначеної в частині 2 статті 46 процедури, що всі держави-члени, що вдалися до такого прийняття, забезпечують отримання цими різновидами назв, встановлених за тією ж самою процедурою та відповідно до вищезазначених принципів.

⁽¹⁾ ОВ L 31 від 1.2.2002, С. 1.

▼В 3. Держави-члени враховуючи доступну інформацію стежать крім того за тим, щоб різновид, що не чітко відрізняється від:

— раніше прийнятого зазначеною або іншою державою-членом різновиду, або

— різновиду, щодо якого була винесена оцінка, що стосується його чіткості, стабільності та однорідності за нормами, що відповідають нормам цієї Директиви, який тим не менш не є відповідно до частини 1 статті 5 відомим у Спільноті різновидом та носить назву цього різновиду,

носив назву цього різновиду. Це положення не застосовується, якщо така назва здатна ввести в оману або заплутати щодо різновиди або, відповідно до нормативної системи зацікавленої держави-члена про визначення назв різновидів інші факти заперечують його використанню або, якщо право третіх осіб перешкоджає вільному застосуванню цієї назви у зв'язку з зазначеним різновидом.

4. Для кожного допущеного різновиду держави-члени укладають документацію, в якій міститься опис різновиду та короткий виклад всіх фактів, на яких ґрунтується його прийняття. Опис різновидів стосується рослин, що безпосередньо походять з насіння категорії “кондиційне насіння” або категорії “стандартне насіння”.

5. Держави-члени стежать за тим, щоб прийняті генетично модифіковані різновиди чітко зазначались як такі в реєстрі різновидів. Також вони стежать за тим, щоб будь-яка особа, що займається продажем такого різновиду чітко зазначала в своєму торговому реєстрі той факт, що різновид є генетично модифікованим.

6. Щодо прийнятності назви різновиду — застосовується стаття 63 Регламенту Ради (ЄС) № 2100/94 від 27 липня 1994 року про встановлення режиму захисту Спільноти досягнень в галузі рослин ⁽¹⁾.

Докладний порядок застосування щодо прийнятності назв певних різновидів може бути прийнятим відповідно до зазначеної в частині 2 статті 4 процедури.

Стаття 10

1. Будь-яка заява або вилучення заяви про прийняття різновиду, будь-яке внесення до реєстру різновидів так само, як і різні зміни останнього мають негайно офіційно повідомлятися іншим державам-членам та Комісії.

2. Для кожного нового допущеного різновиду держави-члени повідомляють іншим державам-членам та Комісії короткий опис ознак, з якими вони ознайомились внаслідок процедури допущення. За запитом, вони також повідомляють ознаки, які дозволяють відрізнити різновид від інших подібних різновидів.

3. Кожна держава-член утримує в розпорядженні інших держав-членів та Комісії зазначену в частині 4 статті 9 документацію про допущені різновиди або різновиди, що вже не підлягають допущенню. Взаємозобов'язуюча інформація щодо цієї документації утримується в конфіденційному порядку.

4. Держави-члени стежать за тим, щоб документація про прийняття була надана у розпорядження в персональному або винятковому порядку кожній особі, що підтвердила обґрунтований інтерес з цього предмету. Ці положення не застосовуються, якщо відповідно до частини 3 статті 7, відомості повинні утримуватись в конфіденційному порядку.

⁽¹⁾ ОВ L 227 від 1.9.1994, С. 1. Регламент зі змінами, внесеними Регламентом (ЄС) № 2506/95 (ОВ L 258 від 28.10.1995, С. 3).

- ▼В 5. В разі відмови або скасування допущення різновиду, результати перевірок надаються у розпорядження зацікавлених в прийнятому рішенні осіб.

Стаття 11

1. Держави-члени передбачають, що прийняті різновиди повинні бути підтриманими шляхом застосування консервативної селекції.
2. Консервативна селекція має завжди бути контролюваною на основі записів, що здійснюються особою або особами, відповідальними за різновид. Ці записи повинні також охоплювати всі покоління, що передують основному насінню.
3. Зразки можуть запитуватись у відповідальній за різновид особи. Ці зразки, в разі необхідності, можуть братись офіційно.
4. Якщо консервативна селекція проводиться в іншій державі-члені, ніж та, в якій було допущено різновид, зазначені держави-члени надають адміністративну взаємодопомогу щодо питань перевірки.

Стаття 12

1. Допущення є чинним протягом строку, що завершується в кінці десятого календарного року після допущення.
Допущення різновидів, визнане органами влади колишньої Німецької демократичної Республіки до об'єднання Німеччини є чинним найпізніше до кінця десятого календарного року після його внесення до укладеного Німеччиною відповідно до частини 1 статті 3 реєстру різновидів.

2. Допущення різновиду може поновлюватись через визначені періоди, якщо це буде обґрунтовано важливістю підтримки культивування останнього або, якщо різновид повинен буде підтримуватись для збереження генетичних ресурсів і, якщо будуть як і раніше виконуватись умови, передбачені для чіткості, однорідності та стабільності або встановлені відповідно до частин 2 і 3 статті 44 ознаки.

Заяви про поновлення мають подаватись найпізніше за два роки до завершення строку допущення, за винятком випадків генетичних ресурсів рослин відповідно до статті 44.

3. Строк дії допущення має тимчасово переноситись до моменту прийняття рішення щодо заяви про подовження строку.

У випадку різновидів, що отримали допущення до 1 липня 1972 року або, що стосується Данії, Ірландії та Об'єданого Королівства — до 1 січня 1973 року, зазначений в першому абзаці частини 1 період може бути подовженим, відповідно до зазначеної в частині 2 статті 46 процедури, найпізніше до 30 червня 1990 року для індивідуальних різновидів, якщо організовані на базі Спільноти офіційні заходи, з метою забезпечення виконання умов, передбачених для поновлення допущення індивідуальних різновидів або прийняття похідних від останніх різновидів були вжиті до 1 липня 1982 року.

Що стосується Греції, Іспанії та Португалії, завершення періоду допущення для певних різновидів, які отримали допущення в цих державах-членах до 1 січня 1986 року може, за заявою цих держав-членів бути закріпленим відповідно до зазначеної в частині 2 статті 46 процедури на 30 червня 1990 року, а також зазначені різновиди можуть включатись до вказаних в другому абзаці офіційних заходів.

Стаття 13

1. Держави-члени стежать за тим, щоб були усунуті всі сумніви, що виникли після прийняття різновиду, що стосується оцінки його своєрідності або назви на момент прийняття останнього.

- ▼В 2. Якщо, після прийняття різновиду виявляється, що під час допущення останнього не була виконана відповідно до статті 5 умова своєрідності, допущення замінюється іншим рішенням, в разі необхідності, анулюванням, відповідно до цієї Директиви.

За цим іншим рішенням, що є чинним починаючи з моменту початкового допущення, різновид більше не вважається відповідно до частини 1 статті 5 відомим на території Спільноти.

3. Якщо, після прийняття різновиду виявляється, що його назва відповідно до статті 9 не була прийнятною під час допущення, назва адаптується таким чином, щоб привести її у відповідність до цієї Директиви. Держави-члени можуть дозволити тимчасове використання попередньої назви в якості додаткової. Порядок використання попередньої назви в якості додаткової, може бути встановленим відповідно до зазначеної в частині 2 статті 46 процедури.

4. Порядок застосування частин 1, 2 та 3 може бути встановленим відповідно до зазначеної в частині 2 статті 46 процедури.

Стаття 14

1. Держави-члени стежать за тим, щоб допущення різновиду було анульоване:

- a) якщо, під час перевірок, доведено, що різновид вже не є чітким, стабільним та достатньо однорідним;
- b) за заявою відповідальної або відповідальних за різновид осіб, за винятком випадків забезпечення консервативної селекції.

2. Держави-члени можуть анулювати допущення різновиду:

- a) якщо не виконуються ухвалені в силу цієї Директиви закони, підзаконні та адміністративні положення;
- b) якщо під час заяви про допущення або процедури перевірки були надані неправдиві та фальшиві відомості з приводу даних, від яких залежить допущення.

Стаття 15

1. Держави-члени стежать за тим, щоб різновид було усунено з реєстру, якщо допущення цього різновиду анульовано або завершився його строк дії.

2. Держави-члени можуть для своєї території дозволити завершення строку для сертифікації, контролю стандартного насіння та продажу насіння найпізніше до 30 червня третього року після завершення строку допущення.

Для різновидів, що відповідно до частини 1 статті 18 значились у вказаному в статті 17 спільному реєстрі різновидів, строк, що завершується останнім серед строків, наданих різними державами-членами на підставі першого абзацу, застосовується до торгівлі у всіх державах-членах в міру того, наскільки насіння зазначеного різновиду не підлягало жодному обмеженню на торгівлю щодо різновиду.

3. Що стосується різновидів, дозвіл на які було поновлено відповідно до частини 3 статті 12, держави-члени можуть прийняти до 30 червня 1994 року назви, що використовувались до поновлення.

Стаття 16

1. Держави-члени стежать за тим, щоб насіння різновидів, допущених відповідно до положень цієї Директиви або за принципами, що відповідають принципам цієї Директиви, не підлягало, починаючи з зазначеної в статті 17 публікації, жодному обмеженню на торгівлю щодо різновиду.

▼В 2. Держава-член може за заявою, що має розглядатись відповідно до частини 2 статті 46 або, у випадку генетично модифікованих різновидів — частини 3 статті 46, отримати дозвіл на заборону використання різновиду для частини або всієї своєї території або на передбачення належних умов для культивування різновиду та у випадку, передбаченому пунктом б), умов використання отриманих від культивування цього різновиду продуктів:

а) якщо доведено, що культивування цього різновиду могла б в фіто-санітарному плані зашкодити культивуванню інших різновидів або видів або,

б) за умови, що є, інші, ніж ті, про які вже йшлося або яких можна було б торкнутися під час зазначеної в частині 2 статті 10 процедури, серйозні причини вважати, що різновид містить ризик для довкілля або здоров'я людини.

Стаття 17

Відповідно до наданих державами-членами відомостей, та в міру надходження останніх Комісія забезпечує публікацію в *Офіційному Віснику Європейських Спільнот*, серія С, під назвою “Спільний реєстр різновидів видів овочів”, всіх різновидів, насіння яких, в силу статті 16, не підлягає жодній забороні на продаж щодо різновиду так само, як і передбачених частиною 1 статті 9 відомостей про особу або осіб, відповідальних за консервативну селекцію. Публікація зазначає держави-члени, що скористалися дозволом за частиною 2 статті 16 або статтею 18.

Ця публікація містить різновиди, для яких строк завершення застосовується відповідно до останнього абзацу частини 3 статті 15. В цій публікації зазначаються тривалість та строк завершення, а також, в разі необхідності, держави-члени, для яких такий строк не застосовується.

Опублікована супровідна записка чітко зазначає генетично модифіковані різновиди.

Стаття 18

Якщо встановлено, що культивування різновиду, внесеного до спільного реєстру різновидів могла б, на території держави-члена зашкодити в фіто-санітарному плані культивуванню інших різновидів або видів, мати ризик для довкілля або здоров'я людини, ця держава-член може, за заявою, відповідно до зазначеної в частині 2 статті 46 або частині 3 статті 46 процедури, отримати, якщо мова йде про генетично модифікований різновид, дозвіл на заборону продажу насіння або саджанців цього різновиду на всій або частині своєї території.

У випадку неминучої небезпеки від розмноження шкідливих організмів для здоров'я людини або довкілля, ця заборона може бути запроваджена зацікавленою державою-членом з моменту подачі заяви до остаточного рішення, що має бути ухваленим протягом наступних трьох місяців відповідно до зазначеної в частині 2 статті 46 процедури або, якщо мова йде про генетично модифікований різновид, відповідно до зазначеної в частині 3 статті 46 процедури.

Стаття 19

Коли різновид вже не допускається державою-членом, що спочатку прийняла вказаний різновид, одна або кілька інших держав-членів можуть залишити допущення цього різновиду, якщо на їх території дотримуються умови допущення останнього.

Якщо тільки мова йде про різновид, щодо якого вимагається консервативна селекція, остання має бути забезпеченою.

Стаття 20

1. Держави-члени приписують, що насіння промислового цикорію може продаватись лише, якщо мова йде про офіційно сертифіковане “основне насіння” або “кондиційне насіння”.

2. Держави-члени приписують, що насіння інших видів овочів може продаватись лише, якщо мова йде про

▼В офіційно сертифіковане “основне насіння” або “кондиційне насіння” або про стандартне насіння.

3. Однак, відповідно до зазначеної в частині 2 статті 46 процедури, може бути приписано, що з визначених дат насіння певних видів овочів може продаватись лише за умови попередньої офіційної сертифікації в якості “основного насіння” або “кондиційного насіння”.

4. Держави-члени стежать за тим, щоб офіційна перевірка насіння проводилась відповідно до міжнародних технологій, що застосовуються в міру існування останніх.

Стаття 21

Незважаючи на положення частин 1 та 2 статті 20, держави-члени можуть передбачити, що може бути випущеними на ринок:

- селекційне насіння поколінь, що передують основному насінню та
- неочищене насіння, що продається для переробки, за умови забезпечення його ідентичності.

Стаття 22

Держави-члени можуть однак, шляхом відступу від положень статті 20, дозволити:

a) офіційну сертифікацію та продаж основного насіння, що не відповідає встановленим у Додатку II умовам щодо схожості. В такому випадку вживаються всі необхідні заходи для того, щоб постачальник гарантував визначену схожість, яку він для торгівлі зазначає на спеціальній етикетці, що містить його прізвище, адресу та вихідний номер партії;

b) в інтересах швидкого забезпечення насінням, офіційна сертифікація та продаж першому комерційному покупцю насіння категорій “основне насіння” або “кондиційне насіння” для яких не була б завершеною офіційна перевірка, призначена для контролю виконання встановлених у Додатку II умов щодо схожості.

Сертифікація надається лише за поданням звіту попереднього аналізу насіння та за умови зазначення прізвища та адреси першого покупця; вживаються всі необхідні заходи для того, щоб постачальник гарантував встановлену під час попереднього дослідження, схожість; зазначення цієї схожості повинно, для продажу, розміщуватись на спеціальній етикетці, що містить прізвище та адресу постачальника, а також вихідний номер партії.

Ці положення не застосовуються до насіння, що імпортується з третіх країн, за винятком передбачених статтею 36 випадків, що стосуються репродукції поза межами Спільноти.

Держави-члени, що звертаються до передбачених пунктами a) і b) відступів, надають адміністративну взаємодопомогу щодо контролю.

Стаття 23

1. Незважаючи на положення частин 1 та 2 статті 20, держави-члени можуть:

a) дозволяти заснованим на їх території виробникам продавати в малих кількостях насіння з науковою або селекційною метою;

b) дозволяти селекціонерам та їх представникам, розміщеним на території цих держав-членів, продавати протягом обмеженого періоду насіння, що належить до різновиду, запит про внесення якого до національного реєстру було подано у щонайменше одній державі-члені і,

▼В щодо якого були подані спеціальні технічні відомості.

2. Умови, за яких держави-члени можуть надати зазначені в пункті b) частини 1 відомості встановлюються відповідно до зазначеної в частині 2 статті 46 процедури, зокрема, що стосується отримання даних, типу цих даних, зберігання на складі та назви різновиду, забезпечення упаковок етикетками.

3. Дозволи, надані до 14 грудня 1998 року державами-членами розміщеним на їх території виробникам відповідно до визначених в частині 1 цілей, залишаються чинними до встановлення зазначених в частині 2 положень. Надалі, всі дозволи повинні будуть дотримуватись встановлених відповідно до частини 2 положень.

Стаття 24

Держави-члени можуть для свого власного виробництва встановити, що стосується умов, закріплених Додатками I та II, додаткові або більш суворі умови для сертифікації.

Стаття 25

1. Держави-члени приписують, що під час перевірки насіння для сертифікації та перевірки апостеріорі, зразки беруться офіційно відповідно до належних методів.

Ці положення застосовуються також у випадках офіційного відбору зразків стандартного насіння для контролю апостеріорі.

2. Під час перевірки насіння для сертифікації та контролю апостеріорі, зразки беруться з однорідних партій. Максимальна вага партії та мінімальна вага зразку зазначаються в Додатку III.

Стаття 26

1. Держави-члени приписують, що основне, кондиційне та стандартне насіння може продаватись лише достатньо однорідними партіями та в закритих упаковках, оснащених відповідно до статей 27 та 28 устроєм закривання та маркуванням.

2. Держави-члени можуть передбачити для торгівлі малими кількостями кінцевому споживачу відступи від положень частини 1 щодо упаковки, системи закривання та маркування.

3. Незважаючи на положення частини 1, держави-члени можуть дозволити своїм власним виробникам продавати малі упаковки суміші стандартного насіння кількох різновидів одного й того ж виду. Вид, за умови застосування цього положення, так само, як і норми щодо максимального розміру малих упаковок та вимоги щодо забезпечення етикетками встановлюються відповідно до зазначеної в частині 2 статті 46 процедури.

Стаття 27

1. Держави-члени передбачають, що упаковки основного насіння та кондиційного насіння в міру того, наскільки насіння останньої категорії не запаковується в малі упаковки ЄС, офіційно або під офіційним контролем герметично закриваються таким чином, щоб їх не можна було відкрити не пошкодивши систему закривання або, щоб ні на офіційно передбаченій частиною 1 статті 28 етикетці ні на упаковці не залишилось сліду втручання.

3 метою гарантії закриття, система закривання містить щонайменше інкорпорацію в офіційну етикетку або накладення офіційної печатки.

- ▼В Передбачені другим абзацом заходи не є обов'язковими в разі використання системи закриття, що не підлягає повторному використанню.

Відповідно до зазначеної в частині 2 статті 46 процедури можна встановити чи відповідає визначена система закривання положенням цієї частини.

2. Коли мова йде про офіційно закриті упаковки, повторно одноразово або багаторазово закривати ці упаковки можна лише офіційно або під офіційним контролем. В такому випадку на передбаченій частиною 1 статті 28 етикетці також робиться напис про останнє повторне закриття, його дату та службу, що його здійснила.

3. Держави-члени приписують, що упаковки стандартного насіння та малі упаковки кондиційного насіння закриваються таким чином, щоб унеможливити їх відкриття без пошкодження системи закривання або без залишення сліду втручання на офіційно передбаченій частиною 1 статті 28 етикетці або на упаковці. Вони також, за винятком малих упаковок, оснащуються пломбою або еквівалентним механізмом закривання, здійсненим відповідальною за приклеювання етикеток особою.

Відповідно до зазначеної в частині 2 статті 46 процедури можна встановити чи відповідає визначена система закривання положенням цієї частини.

У випадку малих упаковок категорії “кондиційне насіння” одне або кілька повторних закривань можна здійснювати лише під офіційним контролем.

4. Держави-члени можуть передбачити відступи від частин 1 та 2 для малих упаковок основного насіння, закритих на їх території. Пов'язані з цими відступами умови можуть бути встановлені відповідно до зазначеної в частині 2 статті 46 процедури.

Стаття 28

1. Держави-члени передбачають, що упаковки основного насіння та кондиційного насіння в міру того, наскільки насіння останньої категорії не запаковується в малі упаковки,

а) мають зовні офіційну етикетку, що ще не використовувалась та відповідає встановленим в частині А Додатку IV умовам, відомості цієї етикетки зазначаються одною з офіційних мов Спільноти. Етикетка може бути розміщуватись всередині прозорих упаковок, якщо вона залишається розбірливою через упаковку. Для основного насіння колір етикетки є білим, для сертифікованого — голубим. Якщо етикетка має спеціальне кільце, його закріплення у всіх випадках забезпечується офіційною печаткою.

Якщо, у передбачених статтею 22 випадках, основне насіння не відповідає встановленим у Додатку II умовам щодо схожості, про це робиться напис на етикетці. Дозволяється використання клейких офіційних етикеток.

Відповідно до зазначеної частиною 2 статті 46 процедури, може бути дозволено, під офіційним контролем, друкувати на упаковці приписані відомості таким чином, щоб їх неможливо було стерти та відповідно до типу етикетки;

б) містять офіційну довідку кольору етикетки та відтворюють щонайменше відомості визначені для етикетки в пункті а) з 4 по 7 частини А Додатку IV.

Довідка укладається таким чином, щоб її неможливо було переплутати з зазначеною в пункті а) етикеткою.

Довідка не є обов'язковою, якщо відомості на упаковці зазначаються таким чином, що їх неможливо стерти або, якщо відповідно до пункту а) етикетка розміщується всередині прозорої упаковки або, якщо використовується клейка етикетка або етикетка зі стійкого матеріалу.

2. Держави-члени можуть передбачити відступи від частини 1 для закритих на їх території малих упаковок. Пов'язані з цими відступами умови можуть бути встановлені відповідно до зазначеної в частині 2 статті 46 процедури.

3. Упаковки стандартного насіння та малі упаковки насіння категорії “кондиційне насіння” мають відповідно до відомостей частини В Додатку IV етикетку постачальника, або

▼В друкований напис, або штамп, укладений однією з офіційних мов Спільноти. Колір етикетки є голубим для кондиційного насіння та насичено жовтим — для стандартного насіння.

За винятком, у випадку малих упаковок стандартного насіння, приписані або дозволені цією частиною відомості чітко відділяються від будь-якої іншої інформації, що значиться на етикетці або упаковці, враховуючи відомості передбачені статтею 30.

Після 30 червня 1992 року, відповідно до зазначеної в частині 2 статті 46 процедури, може бути прийнятим рішення про те, чи повинні будуть малі упаковки стандартного насіння всіх або певних видів задовольняти цій умові, або чи повинні приписані або дозволені відомості відрізнятися якимось іншим чином від будь-якої іншої інформації, якщо характерна риса чітко виражена як така на етикетці або на упаковці.

4. Для загальновідомих на 1 липня 1970 року різновидів крім того дозволено робити напис на етикетці про консервативну селекцію різновиду, що була або буде заявленою відповідно до положень частини 2 статті 41. Заборонено посилатися на окремі господарства, які мали б зв'язок з консервативною селекцією.

Датою має бути:

— 1 січня 1973 року, для Данії, Ірландії та Об'єднаного Королівства;

— 1 березня 1986 року, для Іспанії.

Це посилення зазначається після назви сорту, від якої воно чітко відділяється, найкраще за допомогою тире. Воно не повинно виступати за назву сорту.

Стаття 29

Держави-члени вживають всіх необхідних заходів, що дозволяють забезпечити перевірку на ідентичність насіння у випадку малих упаковок кондиційного насіння, зокрема під час розділення партій насіння. З цією метою вони можуть передбачити, що малі упаковки, розділені на їх території, повинні бути закритими офіційно або під офіційним контролем.

Стаття 30

1. Відповідно до зазначеної в частині 2 статті 46 процедури, може бути передбачено, що в інших, ніж передбачені цією Директивою випадках, упаковки основного насіння, кондиційного насіння будь-якого типу або стандартного насіння мають етикетку постачальника (яка може відрізнятися від офіційної етикетки або мати форму відомостей постачальників, роздрукованих власне на упаковці). Відомості, які належить зазначити на такій етикетці також встановлюються відповідно до зазначеної в частині 2 статті 46 процедури.

2. У випадку основного та кондиційного насіння, етикетка або зазначений в частині один друкований напис складаються таким чином, щоб їх неможливо було сплутати із зазначеною в частині 1 статті 28 офіційною етикеткою.

Стаття 31

У випадку насіння генетично модифікованого різновиду додана до партії насіння, будь-яка офіційна або ні етикетка або будь-який супровідний документ, відповідно до положень цієї Директиви, чітко зазначає, що різновид було генетично модифіковано.

Стаття 32

Держави-члени вимагають, щоб про будь-яку хімічну обробку основного, кондиційного або стандартного насіння було зазначено на офіційній етикетці

- ▼В або етикетці постачальника так само, як і на упаковці або всередині останньої. Для малих упаковок ці написи можуть зазначатись безпосередньо на упаковці або всередині останньої.

Стаття 33

З метою пошуку найкращих рішень для заміни деяких положень цієї Директиви, може бути прийнятим рішення про організацію тимчасових випробувань зі спеціальними умовами на рівні Спільноти відповідно до зазначеної в частині 2 статті 46 процедури.

В рамках таких експериментальних досліджень держави-члени можуть бути звільнені від певних, передбачених цією Директивою, зобов'язань. Межі цього звільнення будуть визначатись відносно до умов, у яких воно застосовується. Тривалість одного експериментального дослідження не повинна перевищувати семи років.

Стаття 34

1. Держави-члени стежать за тим, щоб насіння, що продається відповідно до цієї Директиви не підлягало обов'язково або довільно щодо його ознак, норм перевірки, маркування або запаковування жодному іншому, ніж передбаченим цією або будь-якою іншою Директивою Спільноти, обмеженню на торгівлю.

2. До моменту прийняття рішення відповідно до частини 3 статті 20, кожна держава-член може, на її запит, отримати дозвіл відповідно до зазначеної в частині 2 статті 46 процедури, приписувати, що починаючи з визначених дат насіння певних видів овочів може продаватись лише за умови його офіційної сертифікації в якості "основного насіння" або "кондиційного насіння".

Стаття 35

Умови, за яких селекційне насіння поколінь, що передують основному насінню може продаватись відповідно до першого абзацу статті 21, є наступними:

- a) воно офіційно перевіряється компетентною службою з сертифікації відповідно до положень, що застосовуються до сертифікації основного насіння;
 - b) воно упаковується відповідно до положень цієї Директиви та
 - c) упаковки мають офіційну етикетку, яка зазначає щонайменше наступні відомості:
 - служба сертифікації держави-члена або їх розпізнавальна аббревіатура,
 - вихідний номер партії,
 - місяць та рік запаковування, або
 - місяць та рік останнього офіційного відбору зразків з метою сертифікації,
 - вид, зазначений щонайменше під ботанічною назвою, яка може зазначатись латинськими літерами у скороченій формі та без прізвищ авторів,
 - різновид, зазначений щонайменше латинськими літерами,
 - примітка «передбазове насіння»,
 - кількість поколінь, що передують насінню категорії "кондиційне насіння".
- Етикетка білого кольору, перекреслена по-діагоналі фіолетовою рисою.

▼В

Стаття 36

1. Держави-члени приписують, що насіння овочів:

— яке безпосередньо походить з основного або кондиційного насіння, що було офіційно сертифікованим в одній або кількох державах-членах або в третій країні, якій відповідно до пункту d) частини 1 статті 37 було надано еквівалентності або, яке безпосередньо походить від схрещення офіційно сертифікованого в державі-члені основного насіння з основним насінням, офіційно сертифікованим в одній з цих третіх країн, та

— яке було зібраним на території іншої держави-члена,

повинно на запит та не порушуючи інших положень цієї Директиви бути офіційно сертифікованим, як насіння, сертифіковане в кожній державі-члені, якщо таке насіння було піддане перевірці на корені, що задовольняє встановленим у Додатку I умовам для зазначеної категорії та, якщо під час офіційного дослідження було встановлено, що закріплені в Додатку II умови для тієї ж самої категорії були дотримані.

Якщо, в такому випадку, насіння було вироблене безпосередньо з офіційно сертифікованого насіння репродукцій, що передують основному насінню, держави-члени можуть також дозволити офіційну сертифікацію в якості основного насіння за умови дотримання передбачених для цієї категорії умов.

2. Насіння овочів, що було зібране на території Спільноти та призначається для сертифікації відповідно до положень частини 1:

— упакується та забезпечується етикеткою: шляхом використання офіційної етикетки, що відповідає встановленим в Пунктах А та В умовам, відповідно до положень частини 1 статті 27, та

— супроводжується офіційним документом, що виконує встановлені в пункті С Додатку V умови.

Положення першого абзацу, пов'язані з упаковкою та забезпеченням етикеткою можуть не виконуватись, якщо в ролі органа, відповідального за перевірку на корені, органа, що укладає документи для такого не остаточно кондиційного насіння з метою його сертифікації та відповідального за сертифікацію органа виступає один і той самий орган або, якщо вищезазначені органи узгодили питання такого звільнення від виконання.

3. Держави-члени приписують також, що насіння овочів:

- яке безпосередньо походить з основного або кондиційного насіння, що було офіційно сертифікованим або в одній або кількох державах-членах або в третій країні, якій відповідно до пункту d) частини 1 статті 37 було надано еквівалентності або, що безпосередньо походить від схрещення офіційно сертифікованого в державі-члені основного насіння з основним насінням, офіційно сертифікованим в одній з цих третіх країн та

- яке було зібране в третій країні

повинно за заявою бути офіційно сертифікованим в якості насіння, сертифікованого в кожній державі-члені, в якій основне насіння або було виробленим або офіційно сертифікованим,

якщо таке насіння було піддане перевірці на корені, що задовольняє умовам, передбаченим у рішенні про рівнозначність прийнятому відповідно до пункту a) частини 1 статті 37 для зазначеної категорії та

та, якщо під час офіційної перевірки було встановлено, що закріплені в Додатку II умови для тієї ж самої категорії були дотримані. Інші держави-члени можуть також дозволити офіційну сертифікацію такого насіння.

*Стаття 37*

1. На пропозицію Комісії, Рада, що ухвалює рішення кваліфікованою більшістю, встановлює:

a) чи офіційні перевірки різновидів, що проводяться в третіх країнах надають такі самі гарантії, як передбачені у статті 7 перевірки держав-членів;

b) чи контроль консервативних селекцій, що здійснюється в третіх країнах надає такі ж самі гарантії, як і контроль, що здійснюється державами-членами;

c) чи будуть у зазначених в статті 36 випадках перевірки на корені задовольняти в третіх країнах встановленим в Додатку I умовам;

d) чи зібране в третіх країнах насіння овочів, що надає такі самі гарантії щодо його характеристик так само, як і заходів, вжитих для його перевірки, забезпечення ідентичності, його маркування та його контроль є в цьому відношенні еквівалентним зібраному в межах Спільноти основному, кондиційному та стандартному насінню, що відповідає положенням цієї Директиви.

2. Частина 1 застосовується також до будь-якої нової держави-члена на період, що починається від її вступу до дати, коли вона має впровадити необхідні закони, підзаконні та адміністративні положення для адаптації до вимог цієї Директиви.

Стаття 38

1. Для подолання тимчасових труднощів загального забезпечення Спільноти основним, кондиційним або стандартним насінням, що не можуть бути вирішені іншим чином, може бути прийняте рішення, що відповідно до зазначеної в частині 2 статті 46 процедури, держави-члени на визначений період дозволяють на всій території Спільноти, у кількості, необхідній для вирішення проблеми забезпечення, торгівлю насінням категорії, що підлягає менш суворим вимогам або насінням різновиду, що не значиться в “Спільному реєстрі різновидів видів овочів” або в національних реєстрах різновидів держав-членів.

2. Для категорії насіння визначеного різновиду офіційною етикеткою або етикеткою постачальника є етикетка, передбачена для відповідної категорії; для різновидів, що не зазначаються у вищевказаних реєстрах — етикетка має каштановий колір. У будь-якому випадку етикетка зазначає, що насіння про яке йдеться має категорію, що задовольняє менш суворим вимогам.

3. Норми застосування положень частини 1 можуть бути прийнятими відповідно до зазначеної в частині 2 статті 46 процедури.

Стаття 39

1. Держави-члени стежать за тим, щоб насіння овочів офіційно перевірялось під час торгівлі, щонайменше шляхом застосування вибіркової перевірки, з метою перевірки відповідності насіння вимогам та умовам цієї Директиви.

2. Не порушуючи вільного обігу насіння в межах Спільноти, держави-члени вживають всіх належних заходів з метою отримання під час продажу насіння імпортованого з третіх країн в кількості, що перевищує 2 кг, наступних відомостей:

a) біологічний вид;

b) різновид;

c) категорія;

d) країна виробництва та офіційна служба контролю;

- ▼ **B** е) країна відправки;
- f) імпортер;
- g) кількість насіння.

Порядок, за яким мають надаватись ці відомості може бути встановленим відповідно до зазначеної в частині 2 статті 46 процедури.

Стаття 40

Держави-члени стежать за тим, щоб насіння категорій “кондиційне насіння” та “стандартне насіння” було піддане офіційній перевірці апостеріорі в польових умовах, що здійснюється шляхом вибіркової перевірки щодо їх ідентичності та сортової чистоти по відношенню до контрольного зразку.

Стаття 41

1. Держави-члени стежать за тим, щоб особи, відповідальні за забезпечення етикетками призначеного для торгівлі стандартного насіння:

- a) інформували держави-члени про початок та завершення своєї діяльності;
- b) здійснювали облік всіх партій стандартного насіння та тримали його у розпорядженні держав-членів протягом щонайменше трьох років;
- c) тримали у розпорядженні держав-членів протягом щонайменше двох років контрольний зразок насіння різновидів, для яких не вимагається консервативна селекція;
- d) відбирали зразки з кожної, призначеної для торгівлі партії та тримали їх у розпорядженні держав-членів протягом щонайменше двох років.

Зазначені в пунктах b) та d) операції є предметом офіційного нагляду, що здійснюється шляхом вибіркової перевірки. Передбачене в пункті c) зобов'язання застосовується лише до відповідальних осіб, що є виробниками.

2. Держави-члени стежать за тим, щоб будь-яка особа, що має намір зробити напис про консервативну селекцію відповідно до частини 4 статті 28, повідомляла про цей намір.

Стаття 42

1. Якщо неодноразово під час перевірки апостеріорі, що здійснюється в польових умовах було встановлено, що насіння одного різновиду недостатньо відповідає передбаченим для ідентичності та сортової чистоти умовам, держави-члени стежать за тим, щоб відповідальній за торгівлю насінням особі могла б бути повністю або частково та, в разі необхідності, на визначений період, заборонена торгівля таким насінням.

2. Заходи, вжиті в силу частини 1 анулюються з моменту, коли з достатнім ступенем впевненості буде встановлено, що призначене для торгівлі насіння у майбутньому задовольнятиме умовам щодо ідентичності та сортової чистоти.

▼ **M1**

Стаття 43

1. Порівняльні дослідження проводяться в межах Спільноти з метою контролю апостеріорі, відібраних шляхом вибіркової перевірки зразків насіння овочів, розміщеного на ринку в силу положень цієї Директиви, незалежно від того є вони обов'язковими чи факультативними. Такі порівняльні дослідження можуть включати наступне:

- насіння, зібране в третіх країнах,
- насіння, придатне для сільськогосподарського виробництва з використанням лише органічних добрив,
- насіння, що продається в рамках збереження *in situ* та тривалого використання фітогенетичних ресурсів.

- ▼ **M1** 2. Ці порівняльні дослідження використовуються з метою узгодження технічних процедур сертифікації та перевірки виконання вимог, яким має відповідати насіння.
3. Відповідно до зазначеної в частині 2 статті 46 процедури, Комісія вживає всіх заходів, необхідних для проведення порівняльних досліджень. Комісія повідомляє зазначеному в частині 1 статті 46 Комітету про технічні норми, ухвалені для проведення досліджень та про результати останніх.
4. Спільнота може надати фінансовий вклад у виконання передбачених в частинах 1 та 2 досліджень. Цей фінансовий вклад здійснюється в межах річних кредитів, що надаються бюджетним органом влади.
5. Дослідження можуть скористатися фінансовим вкладом Спільноти, відповідний порядок надання якого визначено відповідно до передбаченої в частині 2 статті 46 процедури.
6. Передбачені в частинах 1 та 2 дослідження можуть проводитись лише національними органами або юридичними особами, що діють за відповідальністю держави.

▼ **B**

Стаття 44

1. Для врахування розвитку ситуації щодо умов, в яких може продаватись хімічно оброблене насіння, відповідно до зазначеної в частині 2 статті 46 процедури можуть бути встановленими окремі умови.

2. Відповідно до зазначеної в частині 2 статті 46 процедури можуть бути встановленими окремі умови для врахування розвитку ситуації щодо збереження *in situ* та тривалого використання генетичних ресурсів рослин завдяки культивуваці та продажу насіння:

a) місцевих сортів та різновидів, що традиційно вирощуються в окремих місцевостях та регіонах та яким загрожує генетична ерозія, не порушуючи положень Регламенту Ради (ЄС) № 1467/94 від 20 червня 1994 року про збереження, характеристику, збір та використання енергетичних ресурсів в сільському господарстві ⁽¹⁾;

b) різновиди, що не мають значення властивого для комерційного виробництва рослин, але розроблені для культивуваці в особливих умовах.

3. Окремі, зазначені в частині 2 умови містять зокрема наступні пункти:

a) у зазначеному в пункті a) частини 2 випадку місцеві сорти та різновиди допускаються відповідно до положень цієї Директиви. Зокрема, результати неофіційних досліджень та знань, набутих на основі практичного досвіду під час культивуваці, репродукції так само, як і використання та докладний опис різновидів та їх відповідних назв, повідомлених зацікавленій державі-члену, враховуються та якщо вони є переконливими — звільняють від офіційної перевірки. Одного разу прийнятий цей місцевий сорт або цей різновид значаться в спільному реєстрі, як “консервативний різновид”;

b) у зазначених в пунктах a) та b) частини 2 випадках — належні кількісні обмеження.

Стаття 45

Зміни, які належить внести у зв'язку з розвитком наукових або технічних знань ухвалюються відповідно до зазначеної в частині 2 статті 46 процедури.

⁽¹⁾ ОВ L 159 від 28.6.1994, С. 1.

▼В

Стаття 46

1. Комісії допомагає заснований статтею 1 Рішення Ради 66/399/ЄЕС ⁽¹⁾ Постійний комітет сільськогосподарських, садових та лісових насіння та саджанців.
2. У випадках, коли є посилання на цю частину — застосовуються статті 4 та 7 Рішення 1999/468/ЄС.
Строк, передбачений в частині 3 статті 4 Рішення 1999/468/ЄС встановлено на один місяць.
3. У випадках, коли є посилання на цю частину — застосовуються статті 5 та 7 Рішення 1999/468/ЄС.
Строк, передбачений в частині 6 статті 5 Рішення 1999/468/ЄС встановлено на три місяці.
4. Комітет приймає внутрішній регламент

Стаття 47

Не виключаючи положень статті 18 та Додатків I та II, ця Директива не впливає на положення національних законодавств, обґрунтовані підставами захисту здоров'я та життя людей і тварин, або профілактикою рослин, або захистом промислової або комерційної власності.

Стаття 48

1. Можуть бути встановленими окремі умови відповідно до зазначеної в частині 2 статті 46 процедури для врахування розвитку ситуації в наступних галузях:
 - a) умови, за яких може продаватись хімічно оброблене насіння;
 - b) умови, за яких насіння може продаватись, що стосується зберігання *in situ* та тривалого використання генетичних ресурсів рослин враховуючи суміші насіння видів, що містять також види, перераховані в статті 1 Директиви 2002/53/ЄС ⁽²⁾, що є пов'язаними зі специфічними природним або напів-природним середовищем розповсюдження і, яким загрожує генетична ерозія;
 - c) умови, за яких може продаватись насіння придатне для сільськогосподарського виробництва з використанням лише органічних добрив.
2. Зазначені в пункті b) частини 1 особливі умови містять зокрема наступні пункти:
 - a) насіння цих видів має походження, відоме та схвалене на території кожної держави-члена органом, відповідальним за торгівлю насінням на визначеній території;
 - b) належні обмеження кількості.

Стаття 49

Держава-член може, за заявою, що має бути розглянутою відповідно до зазначеної в частині 2 статті 46 процедури бути повністю або частково звільненою від застосування цієї Директиви для певних видів, які зазвичай не розводяться або не продаються на її території, за винятком випадків, коли такий відступ буде суперечити положенням частини 1 статті 16 та частини 1 статті 34.

Стаття 50

Держави-члени повідомляють Комісії текст положень внутрішнього права, які приймаються ними в визначеній цією Директивою галузі.

⁽¹⁾ ОВ L 125 від 11.7.1966, С. 2289/66.

⁽²⁾ ОВ L 193 від 20.7.2002, С. 1

▼**B** Комісія інформує про них інші держави-члени.

Стаття 51

1. Директива 70/458/ЄЕС зі змінами, внесеним зазначеними в частині А Додатку VI є усуненою, не порушуючи зобов'язань держав-членів щодо зазначених в частині В Додатку VI строків перенесення.

2. Посилання, зроблені на усунену Директиву тлумачаться як зроблені на цю Директиву та читаються відповідно до зазначеної в Додатку VII таблиці відповідності.

Стаття 52

Ця Директива набирає чинності на двадцятий день після її опублікування в *Офіційному віснику Європейських Спільнот*.

Стаття 53

Цю Директиву адресовано державам-членам.



ДОДАТОК I

УМОВИ ДЛЯ СЕРТИФІКАЦІЇ ЩОДО КУЛЬТУРИ

1. Культура має достатньо ідентичності та сортової чистоти.
2. Для основного насіння вдаються, щонайменше до офіційної перевірки на корені. Для кондиційного насіння вдаються, щонайменше до перевірки на корені під офіційним контролем. шляхом вибіркової перевірки щонайменше 20% культур кожного виду.
3. Агротехнічний стан виробничої площі та стан розвитку культури дозволяють проведення достатнього контролю ідентичності та сортової чистоти так само, як і санітарного стану.
4. Мінімальні відстані по відношенню до сусідніх культур, що можуть привести до небажаного стороннього запилення, є наступними:

A. *Beta vulgaris*

1. По відношенню до будь-якого не зазначеного нижче джерела запилення роду *Beta* 1000 метрів
2. по відношенню до джерел пилку різновидів того самого підвиду, що належать до іншої групи різновидів:
 - a) для основного насіння 1 000 метрів
 - b) для кондиційного насіння 600 метрів
3. по відношенню до джерел пилку різновидів того самого підвиду, що належать до тієї самої групи різновидів:
 - a) для основного насіння 600 метрів
 - b) для кондиційного насіння 300 метрів
 Зазначені в частинах 2 та 3 групи різновидів складені відповідно до зазначеної в частині 2 статті 46 процедури.

B. *Види Brassica*

1. По відношенню до джерел стороннього пилку, здатного спричинити серйозні порушення різновидів видів *Brassica*:
 - a) для основного насіння 1 000 метрів
 - b) для кондиційного насіння 600 метрів
2. по відношенню до джерел стороннього пилку, здатних схрещуватися з різновидами видів *Brassica*:
 - a) для основного насіння 500 метрів
 - b) для кондиційного насіння 300 метрів

C. *Цикорій промисловий*

1. По відношенню до інших видів тих самих родів або підвидів: 1 000 метрів
2. по відношенню до інших різновидів цикорію промислового:
 - a) для основного насіння 600 метрів
 - b) для кондиційного насіння 300 метрів

D. *Інші види*

1. По відношенню до джерел стороннього пилку, здатного спричинити серйозні порушення різновидів інших видів, що походять зі схрещеного запилення:
 - a) для основного насіння 500 метрів
 - b) для кондиційного насіння 300 метрів

- ▼**B** 2. по відношенню до джерел стороннього пилку, здатних схрещуватися з різновидами інших видів, що походять зі схрещеного запилення:
- | | |
|-----------------------------|------------|
| a) для основного насіння | 300 метрів |
| b) для кондиційного насіння | 100 метрів |

Ці відстані можуть не дотримуватись за умови існування достатнього захисту проти будь-якого небажаного стороннього запилення.

5. Присутність хвороб та шкідливих організмів, що скорочують значення використання насіння допускається лише в найслабших можливих межах.



ДОДАТОК II

УМОВИ, ЯКИМ ПОВИННЕ ЗАДОВОЛЬНЯТИ НАСІННЯ

1. Насіння має достатньо ідентичності та сортової чистоти.
2. Присутність хвороб та шкідливих організмів, що скорочують значення використання насіння допускається лише в найслабших можливих межах.
3. Крім того, насіння відповідає наступним умовам:
 - а) Норми

| Біологічний вид | Специфічна мінімальна чистота (% ваги) | Максимальний вміст насіння інших видів рослин (% ваги) | Мінімальна схожість (% чистого насіння або клубочків) |
|--|--|--|---|
| <i>Allium cepa</i> | 97 | 0,5 | 70 |
| <i>Allium porrum</i> | 97 | 0,5 | 65 |
| <i>Anthriscus cerefolium</i> | 96 | 1 | 70 |
| <i>Apium graveolens</i> | 97 | 1 | 70 |
| <i>Asparagus officinalis</i> | 96 | 0,5 | 70 |
| <i>Beta vulgaris</i> (Cheltenham beet) | 97 | 0,5 | 50 |
| <i>Beta vulgaris</i> (інший ніж Cheltenham beet) | 97 | 0,5 | 70 |
| <i>Brassica oleracea</i> (цвітна капуста) | 97 | 1 | 70 |
| <i>Brassica oleracea</i> (інші підвиди) <i>Brassica pekinensis</i> | 97 | 1 | 75 |
| <i>Brassica rapa</i> | 97 | 1 | 75 |
| <i>Capsicum annuum</i> | 97 | 1 | 80 |
| <i>Cichorium intybus</i> (partim) [chicorée witloof (дикий), цикорій з широким листям (італійський цикорій)] | 97 | 0,5 | 65 |
| <i>Cichorium intybus</i> (partim) (промисловий цикорій) | 95 | 1,5 | 65 |
| <i>Cichorium endivia</i> | 97 | 1 | 80 |
| <i>Citrullus lanatus</i> | | | |
| <i>Cucumis melo</i> | 95 | 1 | 65 |
| <i>Cucumis sativus</i> | 98 | 0,1 | 75 |
| <i>Cucurbita maxima</i> | 98 | 0,1 | 75 |
| <i>Cucurbita pepo</i> | 98 | 0,1 | 80 |
| <i>Cynara cardunculus</i> | 98 | 0,1 | 80 |
| <i>Daucus carota</i> | 98 | 0,1 | 75 |
| <i>Foeniculum vulgare</i> | 96 | 0,5 | 65 |
| <i>Lactuca sativa</i> | 95 | 1 | 65 |
| <i>Lycopersicon lycopersicum</i> | 96 | 1 | 70 |
| <i>Petroselinum crispum</i> | 95 | 0,5 | 75 |
| <i>Phaseolus coccineus</i> | 97 | 0,5 | 75 |

| | | | |
|-----------------------------|----|-----|----|
| <i>Phaseolus vulgaris</i> | 97 | 1 | 65 |
| <i>Pisum sativum</i> | 98 | 0,1 | 80 |
| <i>Raphanus sativus</i> | 98 | 0,1 | 75 |
| <i>Scorzonera hispanica</i> | 98 | 0,1 | 80 |
| <i>Solanum melongena</i> | 97 | 1 | 70 |
| <i>Spinacia oleracea</i> | 95 | 1 | 70 |
| <i>Valerianella locusta</i> | 96 | 0,5 | 65 |
| <i>Vicia faba</i> | 97 | 1 | 75 |
| | 95 | 1 | 65 |
| | 98 | 0,1 | 80 |

▼В b) Додаткові вимоги

i) насіння бобових не повинно бути зараженим наступними видами живих комах:

Acanthoscelides obtectus Sag.

Bruchus affinis Froel.

Bruchus atomarius L.

Bruchus pisorum L.

Bruchus rufimanus Boh.

ii) насіння не повинно бути зараженим живими *Acarina*



ДОДАТОК III

ВАГА, ЗАЗНАЧЕНА В ЧАСТИНІ 2 СТАТТІ 25

1. Максимальна вага партії насіння:

- | | |
|--|---------|
| а) насіння <i>Phaseolus vulgaris</i> , <i>Pisum sativum</i> та <i>Vicia faba</i> | 25 тон; |
| б) насіння, розмір якого дорівнює або перевищує розмір насіння зернових, інших ніж <i>Phaseolus vulgaris</i> , <i>Pisum sativum</i> та <i>Vicia faba</i> | 20 тон; |
| в) насіння, розмір якого є меншим, ніж розмір насіння зернових | 10 тон. |

Максимальна вага партії не може бути перевищеною більше ніж на 5%.

2. Мінімальна вага зразка

| Вид | Вага (в г.) |
|---|-------------|
| <i>Allium cepa</i> | 25 |
| <i>Allium porrum</i> | 20 |
| <i>Anthriscus cerefolium</i> | 20 |
| <i>Apium graveolens</i> | 5 |
| <i>Asparagus officinalis</i> | 100 |
| <i>Beta vulgaris</i> | 100 |
| <i>Brassica oleracea</i> | 25 |
| <i>Brassica pekinensis</i> | 20 |
| <i>Brassica rapa</i> | 20 |
| <i>Capsicum annuum</i> | 40 |
| <i>Cichorium intybus (partim)</i> [chicorée witloof (дикий) цикорій з широким листям (італійський цикорій)] | 15 |
| <i>Cichorium intybus (partim)</i> (промисловий цикорій) | 50 |
| <i>Cichorium endivia</i> | 15 |
| <i>Citrullus lanatus</i> | 250 |
| <i>Cucumis melo</i> | 100 |
| <i>Cucumis sativus</i> | 25 |
| <i>Cucurbita maxima</i> | 250 |
| <i>Cucurbita pepo</i> | 150 |
| <i>Cynara cardunculus</i> | 50 |
| <i>Daucus carota</i> | 10 |
| <i>Foeniculum vulgare</i> | 25 |
| <i>Lactuca sativa</i> | 10 |
| <i>Lycopersicon lycopersicum</i> | 20 |
| <i>Petroselinum crispum</i> | 10 |
| <i>Phaseolus coccineus</i> | 1 000 |
| <i>Phaseolus vulgaris</i> | 700 |
| <i>Pisum sativum</i> | 500 |
| <i>Raphanus sativus</i> | 50 |
| <i>Scorzonera hispanica</i> | 30 |
| <i>Solanum melongena</i> | 20 |
| <i>Spinacia oleracea</i> | 75 |
| <i>Valerianella locusta</i> | 20 |
| <i>Vicia faba</i> | 1 000 |

▼В

Для гібридних різновидів F-1 вищезазначених видів, мінімальна вага зразку може бути скороченою до чверті встановленої ваги. Однак зразок повинен мати вагу щонайменше 5 г та містити щонайменше 400 насінин.



ДОДАТОК IV

ЕТИКЕТКА

A. Офіційна етикетка (основне насіння та кондиційне насіння, за винятком малих упаковок)*I. Приписані відомості*

1. «Правила та норми ЄС».
2. Служба сертифікації та держава-член або її аббревіатура.
3. Місяць та рік запакування, передані написом: “запаковано... (місяць та рік)” або місяць та рік останнього офіційного відбору зразків з метою сертифікації, передані написом “випробувано ... (місяць та рік)”.
4. Вихідний номер партії.
5. Вид, зазначений щонайменше латинськими літерами під його ботанічною назвою, який може писатись у скороченій формі та без прізвищ авторів, або з використанням його спільної назви або двох.
6. Різновид, зазначений щонайменше латинськими літерами.
7. Категорія.
8. Країна виробництва.
9. Заявлена вага нетто або брутто, або заявлена кількість чистого насіння.
10. В разі зазначення ваги та застосування гранульованих пестицидів, речовин для дражування насіння або інших чималих добавок, зазначення характеру добавок так само, як і приблизного співвідношення між вагою чистого насіння та загальною вагою.
11. У випадку різновидів, що є гібридами або самозапиленими лініями:
 - для основного насіння, для якого гібрид або самозапилена лінія, яким належить насіння, були офіційно допущеними відповідно до цієї Директиви: назва тієї складової, під якою вони були офіційно допущеними з посиланням або без останнього на кінцевий різновид, що супроводжується, у випадку гібридів або самозапилених ліній призначених виключно для того, щоб бути складовими кінцевих різновидів, словом “складова”,
 - для іншого основного насіння: назва складової, до якої належить основне насіння, що може зазначатись в формі коду, що супроводжується посиланням на кінцевий різновид з або без посилання на функцію (чоловіча або жіноча стать) та, що супроводжується словом “складова”,
 - для кондиційного насіння: назва різновиду, до якого належить основне насіння, що супроводжується словом “гібрид”.
12. У випадку, коли було повторно перевірено проростання, можуть бути зазначені слова “повторно перевірено ... (місяць та рік)”.

II. Мінімальні розміри

110 x 67 мм.

B. Етикетка постачальника або напис на упаковці (стандартне насіння та малі упаковки категорії “кондиційне насіння”)*I. Приписані відомості*

1. «Правила та норми ЄС».
2. Прізвище та адреса особи, відповідальної за забезпечення етикетками або її розпізнавальний знак.
3. Сезонний виробничий цикл закриття або останньої перевірки схожості. Може зазначатись завершення цього сезонний виробничий циклу
4. Вид, зазначений щонайменше латинськими літерами.
5. Різновид, зазначений щонайменше латинськими літерами.
6. Категорія для малих упаковок; кондиційне насіння може бути маркованим літерами “С” або “Z”, стандартне насіння — літерами “ST”.

- ▼В**
7. Для стандартного насіння — вихідний номер, наданий особою, відповідальною за забезпечення етикетками.
 8. Для кондиційного насіння — вихідний номер, що дозволяє ідентифікувати сертифіковану партію.
 9. Заявлена вага нетто або брутто, або заявлена кількість чистого насіння, за винятком малих упаковок до 500 грамів.
 10. 10. В разі зазначення ваги та застосування гранульованих пестицидів, речовин для дражування насіння або інших чималих добавок, зазначення характеру добавок так само, як і приблизного співвідношення між вагою чистого насіння та загальною вагою.
- П. *Мінімальні розміри етикетки (за винятком малих упаковок)*
110 x 67 мм.

▼ **B***ДОДАТОК V***ЕТИКЕТКА ТА ДОКУМЕНТ, ПЕРЕДБАЧЕНІ У ВИПАДКУ НЕОСТАТОЧНО
СЕРТИФІКОВАНОГО ТА ЗІБРАНОГО НА ТЕРИТОРІЇ ІНШОЇ
ДЕРЖАВИ-ЧЛЕНА НАСІННЯ****A. Відомості, які належить занести до етикетки**

- Орган, відповідальний за перевірку на корені та держава-член або їх аббревіатури.
- Вид, зазначений щонайменше латинськими літерами під його ботанічною назвою, який може писатись у скороченій формі та без прізвищ авторів, або з використанням його спільної назви або двох.
- Різновид, зазначений щонайменше латинськими літерами.
- Категорія.
- Вихідний номер поля або партії.
- Заявлена вага нетто або брутто.
- Слова “не остаточно кондиційне насіння”.

B. Колір етикетки

Етикетка має сірий колір.

C. Відомості, що мають зазначатись у документі

- Орган, що видав документ
 - Вид, зазначений щонайменше латинськими літерами під його ботанічною назвою, який може писатись у скороченій формі та без прізвищ авторів, або з використанням його спільної назви або двох.
 - Різновид, зазначений щонайменше латинськими літерами.
 - Категорія.
 - Вихідний номер використаного насіння та назва країни або країн, що здійснюють його сертифікацію.
 - Вихідний номер поля або партії.
 - Площа, оброблена для виробництва охопленої цим документом партії.
-
- Кількість зібраного насіння та число упаковок.
 - Свідectво про виконання всі умов, яким має задовольняти культура, з якої походить насіння.
 - В разі необхідності, результати попереднього аналізу насіння.



ДОДАТОК VI

ЧАСТИНА А

АНУЛЬОВАНА ДИРЕКТИВА ТА ЇЇ ПОСЛІДОВНІ МОДИФІКАЦІЇ

(зазначені в статті 51)

| | | |
|---|--|---|
| Директива 70/458/ЄЕС (ОБ L 225 від 12.10.1970, С. 7) | | тільки стаття 6 |
| Директива Ради 71/162/ЄЕС (ОБ L 87 від 17.4.1971, С. 24) | | тільки, що стосується |
| Директива Ради 72/274/ЄЕС (ОБ L 171 від 29.7.1972, С. 37) | | посилань, зроблених в статтях 1 та 2 на положення Директиви 70/458/ЄЕС |
| Директива Ради 72/418/ЄЄЕ (ОБ L 287 від 26.12.1972, С. 22) | | тільки стаття 6 |
| Директива Ради 73/438/ЄЕС (ОБ L 356 від 27.12.1973, С. 79) | | тільки стаття 6 |
| Директива Ради 76/307/ЄЕС (ОБ L 72 від 18.3.1976, С. 16) | | тільки стаття 2 |
| Директива Ради 78/55/ЄЕС (ОБ L 16 від 20.1.1978, С. 23) | | тільки стаття 7 |
| Директива Ради 78/692/ЄЕС (ОБ L 236 від 26.8.1978, С. 13) | | тільки стаття 7 |
| Директива Комісії 79/641/ЄЕС (ОБ L 183 від 19.7.1979, С. 13) | | тільки стаття 4 |
| Директива Ради 79/692/ЄЕС (ОБ L 205 від 13.8.1979, С. 1) | | тільки стаття 4 |
| Директива Ради 79/967/ЄЕС (ОБ L 293 від 20.11.1979, С. 16) | | тільки стаття 3 |
| Директива Ради 80/1141/ЄЕС (ОБ L 341 від 16.12.1980, С. 27) | | тільки стаття 2 |
| Директива Ради 86/155/ЄЕС (ОБ L 118 від 7.5.1986, С. 23) | | тільки стаття 6 |
| Директива Комісії 87/120/ЄЕС (ОБ L 49 від 18.2.1987, С. 39) | | тільки стаття 5 |
| Директива Комісії 87/481/ЄЕС (ОБ L 273 від 26.9.1987, С. 45) | | |
| Директива Ради 88/332/ЄЕС (ОБ L 151 від 17.6.1988, С. 82) | | тільки стаття 8 |
| Директива Ради 88/380/ЄЕС (ОБ L 187 від 16.7.1988, С. 31) | | тільки стаття 7 |
| Директива Ради 90/654/ЄЕС (ОБ L 353 від 17.12.1990, С. 48) | | виключно що стосується посилань, зроблених на положення Директиви 70/458/ЄЕС у статті 2 та Додатку II.1.7 |
| | | тільки стаття 3 |
| Директива Комісії 96/18/ЄС (ОБ L 76 від 26.3.1996, С. 21) | | |
| Директива Комісії 96/72/ЄС (ОБ L 304 від 27.11.1996, С. 10) | | тільки стаття 1, пункт 6 |
| Директива Ради 98/95/ЄС (ОБ L 25 від 1.2.1999, С. 1) | | тільки стаття 7 |
| Директива Ради 98/96/ЄС (ОБ L 25 від 1.2.1999, С. 27) | | тільки стаття 7 |
| | | |



ДОДАТОК VI

ЧАСТИНА B

РЕЄСТР СТРОКІВ ПЕРЕНЕСЕННЯ НА НАЦІОНАЛЬНЕ ПРАВО

(зазначених в статті 51)

| Директива | Гранична дата перенесення |
|-------------|--|
| 70/458/ЄЕС | 1 липня 1972 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ |
| 71/162/ЄЕС | 1 липня 1972 |
| 72/274/ЄЕС | 1 липня 1972 (стаття 1) 1 січня 1973 (стаття 2) |
| 72/418/ЄЕС | 1 січня 1973 (стаття 6, частини 13 та 18) 1 липня 1972 (інші положення) |
| 73/438/ЄЕС | 1 січня 1974 (стаття 6, частина 4) 1 липня 1974 (інші положення) |
| 76/307/ЄЕС | 1 липня 1975 |
| 78/55/ЄЕС | 1 липня 1977 (стаття 7, частина 5) 1 липня 1979 (інші положення) |
| 78/692/ЄЕС | 1 липня 1977 (стаття 7) 1 липня 1979 (інші положення) |
| 79/641/ЄЕС | 1 липня 1980 |
| 79/692/ЄЕС | 1 липня 1977 |
| 79/967/ЄЕС | 1 липня 1982 |
| 80/1141/ЄЕС | 1 липня 1980 |
| 86/155/ЄЕС | 1 березня 1986 (стаття 6, частини 3 та 8) 1 липня 1987 (інші положення) |
| 87/120/ЄЕС | 1 липня 1988 |
| 87/481/ЄЕС | 1 липня 1989 |
| 88/332/ЄЕС | |
| 88/380/ЄЕС | 1 липня 1982 (стаття 7, частина 9) 1 січня 1986 (стаття 7, частини 6 та 10) 1 липня 1992 (стаття 7, частина 18) 1 липня 1990 (інші положення) |
| 90/654/ЄЕС | 1 липня 1996 |
| 96/18/ЄС | 1 липня 1997 (3) |
| 96/72/ЄС | 1 лютого 2000 [Виправлення ОВ L 126 від 20.5.1999, С. 23] |
| 98/95/ЄС | 1 лютого 2000 |
| 98/96/ЄС | |

⁽¹⁾ 1 липня 1973 року для Данії, Ірландії та Об'єднаного Королівства; 1 січня 1986 року для Греції; 1 березня 1986 року для Іспанії та 1 січня 1991 року для Португалії.

⁽²⁾ 1 січня 1995 року для Австрії, Фінляндії та Швеції.

— Фінляндія та Швеція можуть найпізніше до 31 грудня 1995 року відстрочити на своїй території застосування цієї Директиви що стосується торгівлі на їх території насінням різновидів, що зазначаються в їх відповідних реєстрах різновидів видів сільськогосподарських культур та різновидів видів рослин, що не були офіційно прийнятими відповідно до положень цих Директив. Протягом цього періоду насіння цих різновидів не може продаватися на території інших держав-членів.

— Різновиди видів сільськогосподарських культур та рослин, які на час приєднання або згодом зазначаються одночасно в відповідних національних реєстрах Фінляндії та Швеції, а також в спільному реєстрі, не підлягають жодному обмеженню на торгівлю, що стосується різновидів.

— Протягом зазначеного в першому абзаці періоду різновиди, що містяться у відповідних національних реєстрах Фінляндії та Швеції, які були офіційно прийнятими відповідно до положень вищезазначених Директив включаються до спільних реєстрів різновидів видів відповідно сільськогосподарських культур або рослин.

⁽³⁾ Запаси етикеток з аббревіатурою "ЄЕС" що залишилися можуть використовуватись до 31 грудня 2001 року.



ДОДАТОК VII

ТАБЛИЦЯ ВІДПОВІДНОСТІ

| Директива 70/458/ЄЕС | Дана Директива |
|---|------------------------------------|
| Стаття 1 | Стаття 1, перший абзац |
| Стаття 34 | Стаття 1, другий абзац |
| Стаття 1а | Стаття 2, частина 1, пункт а) |
| Стаття 2, частина 1, літера А | Стаття 2, частина 1, пункт б) |
| Стаття 2, частина 1, літера В, пункт а) | Стаття 2, частина 1, пункт с) і) |
| Стаття 2, частина 1, літера В, пункт б) | Стаття 2, частина 1, пункт с) ii) |
| Стаття 2, частина 1, літера В, пункт с) | Стаття 2, частина 1, пункт с) iii) |
| Стаття 2, частина 1, літера В, пункт d) | Стаття 2, частина 1, пункт с) iv) |
| Стаття 2, частина 1, літера С, пункт а) | Стаття 2, частина 1, пункт d) і) |
| Стаття 2, частина 1, літера С, пункт б) | Стаття 2, частина 1, пункт d) ii) |
| Стаття 2, частина 1, літера С, пункт с) | Стаття 2, частина 1, пункт d) iii) |
| Стаття 2, частина 1, літера С, пункт d) | Стаття 2, частина 1, пункт d) iv) |
| Стаття 2, частина 1, літера С, пункт е) | Стаття 2, частина 1, пункт d) v) |
| Стаття 2, частина 1, літера D, пункт а) | Стаття 2, частина 1, пункт е) і) |
| Стаття 2, частина 1, літера D, пункт б) | Стаття 2, частина 1, пункт е) ii) |
| Стаття 2, частина 1, літера D, пункт с) | Стаття 2, частина 1, пункт е) iii) |
| Стаття 2, частина 1, літера D, пункт d) | Стаття 2, частина 1, пункт е) iv) |
| Стаття 2, частина 1, літера Е, пункт а) | Стаття 2, частина 1, пункт f) і) |
| Стаття 2, частина 1, літера Е, пункт б) | Стаття 2, частина 1, пункт f) ii) |
| Стаття 2, частина 1, літера Е, пункт с) | Стаття 2, частина 1, пункт f) iii) |
| Стаття 2, частина 1, літера F, пункт а) | Стаття 2, частина 1, пункт g) і) |
| Стаття 2, частина 1, літера F, пункт б) | Стаття 2, частина 1, пункт g) ii) |
| Стаття 2, частина 1, літера F, пункт с) | Стаття 2, частина 1, пункт g) iii) |
| Стаття 2, частина 1а | Стаття 2, частина 2 |
| Стаття 2, частина 1б | Стаття 2, частина 3 |
| Статті з 3 по 8 | Статті з 3 по 8 |
| Стаття 9 | — |
| Стаття 10 | Стаття 9 |
| Стаття 11 | Стаття 10 |
| Стаття 12 | Стаття 11 |
| Стаття 13 | Стаття 12 |
| Стаття 13а | Стаття 13 |
| Стаття 14 | Стаття 14 |
| Стаття 15, частина 1 | Стаття 15, частина 1 |
| Стаття 15, частина 2 | Стаття 15, частина 2 |
| Стаття 15, частина 3 | — |
| Стаття 16, частина | 1 Стаття 16, частина 1 |
| Стаття 16, частина 2 | Стаття 16, частина 2 |
| Стаття 16, частини з 3 по 5 | — |
| Статті з 17 по 19 | Статті з 17 по 19 |
| Стаття 20, частина 1 | Стаття 20, частина 1 |
| Стаття 20, частина 1а | Стаття 20, частина 2 |
| Стаття 20, частина 2 | Стаття 20, частина 3 |
| Стаття 20, частина 3 | Стаття 20, частина 4 |
| Стаття 20, частина 5 | — |

▼В

| Директива 70/458/ЄЕС | Дана Директива |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Стаття 20а | Стаття 21 |
| Стаття 21 | Стаття 22 |
| Стаття 21а | Стаття 23 |
| Стаття 22 | Стаття 24 |
| Стаття 23 | Стаття 25 |
| Стаття 24 | Стаття 26 |
| Стаття 25 | Стаття 27 |
| Стаття 26, частина 1 | Стаття 28, частина 1 |
| Стаття 26, частина 1а | Стаття 28, частина 2 |
| Стаття 26, частина 1b | Стаття 28, частина 3 |
| Стаття 26, частина 2, абзаци з 1 по 3 | Стаття 28, частина 4, абзаци з 1 по 3 |
| Стаття 26, частина 2, абзац 4 | — |
| Стаття 27 | Стаття 29 |
| Стаття 28 | Стаття 30 |
| Стаття 28а | Стаття 31 |
| Стаття 29 | Стаття 32 |
| Стаття 29а | Стаття 33 |
| Стаття 30 | Стаття 34 |
| Стаття 30а | Стаття 35 |
| Стаття 31 | Стаття 36 |
| Стаття 32, частина 1 | Стаття 37, частина 1 |
| Стаття 32, частина 3 | Стаття 37, частина 2 |
| Стаття 33 | Стаття 38 |
| Стаття 35 | Стаття 39 |
| Стаття 36 | Стаття 40 |
| Стаття 37 | Стаття 41 |
| Стаття 38 | Стаття 42 |
| Стаття 39 | Стаття 43 |
| Стаття 39а, частини 1 та 2 | Стаття 44, частини 1 та 2 |
| Стаття 39а, частина 3, пункт і) | Стаття 44, частина 3, пункт а) |
| Стаття 39а, частина 3, пункт іі) | Стаття 44, частина 3, пункт б) |
| Стаття 40b | Стаття 45 |
| Стаття 40 | Стаття 46 частини 1, 2 та 4 |
| Стаття 40а | Стаття 46 частини 1, 3 та 4 |
| Стаття 41 | Стаття 47 |
| Стаття 41а, частина 1 | Стаття 48, частина 1 |
| Стаття 41а, частина 2, пункт і) | Стаття 48, частина 2, пункт а) |
| Стаття 41а, частина 2, пункт іі) | Стаття 48, частина 2, пункт б) |
| Стаття 42 | Стаття 49 |
| — | Стаття 50 ⁽¹⁾ |
| — | Стаття 51 |
| — | Стаття 52 |
| — | Стаття 53 |
| ДОДАТОК I, Частина 1 | ДОДАТОК I, Частина 1 |
| ДОДАТОК I, Частина 2 | ДОДАТОК I, Частина 2 |
| ДОДАТОК I, Частина 3 | ДОДАТОК I, Частина 3 |
| ДОДАТОК I, Частина 4, пункт А | ДОДАТОК I, Частина 4, пункт А |
| ДОДАТОК I, Частина 4, пункт Аа | ДОДАТОК I, Частина 4, пункт В |



| Директива 70/458/СЕС | Дана Директива |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| ДОДАТОК I, Частина 4, пункт Ab | ДОДАТОК I, Частина 4, пункт C |
| ДОДАТОК I, Частина 4, пункт B | ДОДАТОК I, Частина 4, пункт D |
| ДОДАТОК I, Частина 5 | ДОДАТОК I, Частина 5 |
| ДОДАТОК II | ДОДАТОК II |
| ДОДАТОК III | ДОДАТОК III |
| ДОДАТОК IV, Частина A, пункт a) 1 | ДОДАТОК IV, Частина A, пункт a) 1 |
| ДОДАТОК IV, Частина A, пункт a) 2 | ДОДАТОК IV, Частина A, пункт a) 2 |
| ДОДАТОК IV, Частина A, пункт a) 3 | ДОДАТОК IV, Частина A, пункт a) 3 |
| ДОДАТОК IV, Частина A, пункт a) 4 | ДОДАТОК IV, Частина A, пункт a) 4 |
| ДОДАТОК IV, Частина A, пункт a) 5 | ДОДАТОК IV, Частина A, пункт a) 5 |
| ДОДАТОК IV, Частина A, пункт a) 6 | ДОДАТОК IV, Частина A, пункт a) 6 |
| ДОДАТОК IV, Частина A, пункт a) 7 | ДОДАТОК IV, Частина A, пункт a) 7 |
| ДОДАТОК IV, Частина A, пункт a) 8 | ДОДАТОК IV, Частина A, пункт a) 8 |
| ДОДАТОК IV, Частина A, пункт a) 9 | ДОДАТОК IV, Частина A, пункт a) 9 |
| ДОДАТОК IV, Частина A, пункт a) 10 | ДОДАТОК IV, Частина A, пункт a) 10 |
| ДОДАТОК IV, Частина A, пункт a) 10a | ДОДАТОК IV, Частина A, пункт a) 11 |
| ДОДАТОК IV, Частина A, пункт a) 11 | ДОДАТОК IV, Частина A, пункт a) 12 |
| ДОДАТОК IV, Частина A, пункт b) | ДОДАТОК IV, Частина A, пункт b) |
| ДОДАТОК IV, Частина B | ДОДАТОК IV, Частина B |
| ДОДАТОК V | ДОДАТОК V |
| — | ДОДАТОК VI |
| — | ДОДАТОК VII |

⁽¹⁾ 98/95/ЄС, стаття 9, частина 2 та 98/96/ЄС, стаття 8, частина 2.